



N. 238

# CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

## Oktober – ottobre 2015

### 1. Klima

Der Oktober 2015 war ein durchschnittlicher Monat. Temperaturen und Niederschläge lagen in ganz Südtirol im Bereich der langjährigen Mittelwerte.

### 1. Clima






Il mese di ottobre 2015 è stato su tutto il territorio allineato alle medie di lungo periodo sia dal punto di vista dei valori termici che della precipitazione.

### 2. Wetterverlauf

Am Vormittag gibt es verbreitet Hochnebel, am Nachmittag ist es sehr sonnig.
Der Tag verläuft überwiegend bewölkt und ab Mittag ziehen von Süden her ein paar Regenschauer durch. Häufiger regnet es in der folgenden Nacht.
Der Tag beginnt mit ein paar Regenschauern. Am Vormittag lockert es stellenweise auf, am Nachmittag entstehen aber wieder lokale Regenschauer.
Der Tag startet mit vielen Wolken und es regnet verbreitet. Am Vormittag lockert es stellenweise auf, am Nachmittag entstehen aber neue Regenschauer und Gewitter. Am Abend beruhigt sich das Wetter.
Hochnebel und mittelhohe Wolken lockern auf, danach wird es im ganzen Land sonnig und mild. Gegen Abend zieht es langsam wieder zu.
In der Früh regnet es vielerorts, danach ist es trocken. Es überwiegen aber die Wolken, längere sonnige Phasen gibt es im Vinschgau.
In der Früh gibt es stellenweise Regenschauer, danach ist es bei Nordföhn recht sonnig.
Am Vormittag im Osten dicht bewölkt, sonst sonnig. Am Nachmittag einzelne Regenschauer, in der Nacht sind kräftigere Schauer im Unterland dabei.
Der Tag beginnt überall bewölkt. Von Westen lockert es allmählich auf. Im Osten, vor allem über den Dolomiten, bewölkt mit einigen Regenschauern; in der Nacht regnet es auch im restlichen Landesgebiet.
Der Tag beginnt meist dicht bewölkt, im Vinschgau lockert es recht schnell auf. Nach und nach wird es fast überall zeitweise sonnig, nur im Osten Südtirols überwiegen weiterhin die Wolken.
Im Vinschgau ist es von Beginn an sonnig, im restlichen Land lockern die Wolken bis Mittag auf. Am Nachmittag nehmen die Wolken im Osten wieder zu.
Der Tag beginnt gebietsweise mit Hochnebel, der allmählich auflockert und der Sonne Platz lässt. An den Berghängen halten sich Wolken.

1 ☁	Al mattino molte valli sono interessate da nubi basse. Nel pomeriggio molto soleggiato.
2 ☁	Cielo in prevalenza nuvoloso con dei rovesci in arrivo da sud a partire da mezzogiorno. Nella notte successiva fenomeni più diffusi.
3 ☁	La giornata inizia con dei rovesci. Durante la mattinata arrivano delle schiarite mentre nel pomeriggio si registrano nuovi locali rovesci.
4 ☁	Al primo mattino dominano le nubi con diffuse precipitazioni. In mattinata i fenomeni tendono ad attenuarsi con locali schiarite. Dal pomeriggio nuovi rovesci anche temporaleschi. In serata miglioramento.
5 ☁	Le nubi medio-basse tendono a diradarsi lasciando spazio al sole. Clima mite. Verso sera nuovo aumento della nuvolosità.
6 ☁	Al mattino piove diffusamente. Di seguito i fenomeni si esauriscono ma in cielo prevalgono le nubi. Tratti soleggiati più lunghi interessano la Val Venosta.
7 ☁	Durante il primo mattino si sviluppano locali rovesci, di seguito tempo soleggiato grazie al Föhn da nord.
8 ☁	Al mattino il tempo è soleggiato salvo annuvolamenti a est. Dal pomeriggio si registrano isolati rovesci, anche intensi nella notte sulla Bassa Atesina.
9 ☁	La giornata inizia con molte nubi ma con schiarite in arrivo da ovest. A est, in particolare sulle Dolomiti, prevalgono le nubi con dei rovesci. Dalla serata le piogge interessano anche gli altri settori del territorio.
10 ☁	Al primo mattino dominano ovunque le nubi. Di seguito, a partire dalla Val Venosta, arrivano le schiarite mentre gli annuvolamenti permangono più a lungo sui settori orientali.
11 ☁	Sulla Val Venosta prevale il sole già al mattino mentre sul resto del territorio arriva solo in mattinata. Nel pomeriggio nuovo aumento della copertura da est.
12 ☁	La giornata inizia con locali formazioni di nubi basse, in dissolvimento con l'arrivo del sole. Nubi permangono sui versanti delle montagne.



In ganz Südtirol ist es trüb und gebietsweise regnet es.	13 	Cielo molto nuvoloso con locali piogge.
Im Tagesverlauf regnet es häufig, nur im Vinschgau einige Auflockerungen. Die Schneefallgrenze sinkt im Norden auf 1300 m, in der folgenden Nacht bis auf 800 m im Wipptal. Im Süden bleibt sie auf 2000 m Höhe.	14 	In giornata prevalgono le nubi e le piogge con alcune schiarite solo sulla Val Venosta. Limite della neve in calo a nord fino a 1300 m in giornata, 800 m in Alta Val d'Isarco nella notte. A sud si attesta invece sui 2000 m.
Der Tag verläuft überwiegend bewölkt mit einigen Regenschauern, nachmittags sind sogar Blitz und Donner mit dabei. Die Schneefallgrenze sinkt im Norden auf 900 m, im Süden um 2000 m. Dazwischen gibt es auch trockene Phasen, stellenweise sonnig.	15 	La giornata trascorre con cielo in prevalenza nuvoloso con dei rovesci anche temporaleschi nel pomeriggio. Limite della neve in calo fino a 900 m a nord, sui 2000 m a sud. Si registrano anche dei tratti soleggiati.
Meist stark bewölkt, am Vormittag ziehen ein paar Schauer durch. Schneefallgrenze um 1400/1600 m. Am Nachmittag werden die Regenschauer vor allem im Süden und in den Dolomiten stärker, es schneit bis auf etwa 1200 m. Am Abend klingen die Niederschläge ab.	16 	Cielo in prevalenza molto nuvoloso con rovesci già al mattino, nevosi oltre 1400/1600 m. Nel pomeriggio i fenomeni si intensificano soprattutto a sud e sulle Dolomiti con limite della neve in calo fino a 1200 m. In serata le piogge si esauriscono.
Der Tag beginnt verbreitet mit Hochnebel; in einigen Tälern Auflockerungen mit sonnigen Abschnitten. Von der Schweiz ziehen am Vormittag wieder dichtere Wolken herein; am Abend im Norden leichter Niederschlag.	17 	La giornata inizia con diffuse nubi basse. Con il passare delle ore si registrano tratti soleggiati anche se dalla Svizzera la copertura tende ad aumentare rapidamente con precipitazioni a nord in serata.
Meist stark bewölkt bis bedeckt, die Sonne zeigt sich zwischendurch nur im Hochpustertal und den Dolomiten. Stellenweise Hochnebel, leichter Regen.	18 	Cielo molto nuvoloso o coperto con solo sprazzi di sole sull'Alta Pusteria e sulle Dolomiti. Localmente nubi basse e debole pioggia.
In den frühen Morgenstunden zieht eine Störung mit Regenschauern durch. In der Früh klingen die Schauer ab und es wird sonnig, dichter bewölkt bleibt es ganz im Norden. Im Tagesverlauf greifen Wolken und Schauer kurzzeitig weiter nach Süden aus. Am Nachmittag werden die Wolken überall weniger, am Abend ist es klar. Im Norden ist es föhnig.	19 	Dopo il transito di una perturbazione ritorna rapidamente il sole già nella prima parte del mattino. Annuvolamenti intensi interessano solo le regioni più settentrionali. Nel corso della giornata rovesci e nuvolosità anche sui settori meridionali. Nel pomeriggio tendenza a miglioramento, in serata sereno. Föhn a nord.
Die Nebelfelder im Pustertal lösen sich am Vormittag auf und danach ist es im ganzen Land sehr sonnig. Vor allem in den Tälern im Norden ist es weiterhin föhnig.	20 	Tempo molto soleggiato con nebbie di breve durata in Val Pusteria. Soprattutto nelle vallate a settentrione soffia il Föhn.
Abgesehen von ein paar Nebelfeldern am Vormittag im Raum Bruneck scheint die Sonne im ganzen Land von früh bis spät. In den Tälern nahe am Alpenhauptkamm bleibt es noch leicht föhnig.	21 	Tempo molto soleggiato con solo qualche banco di nebbia nell'area di Brunico al primo mattino. Nelle vallate della cresta di confine soffia il Föhn con debole intensità.
Sonnig, in der Früh etwas Bodennebel im Tauferer Tal. Am späten Nachmittag ziehen von Norden her Wolken auf, es bleibt trocken.	22 	Soleggiato ma con qualche nebbia in val di Tures al primo mattino. Nel tardo pomeriggio transito di nuvolosità da nord, assenza di precipitazioni.
Sonnig und meist wolkenlos.	23 	Cielo generalmente sereno.
Sonnig mit ein paar durchziehenden Schleierwolken.	24 	Sole con qualche nube alta.
Am Vormittag überwiegend sonnig mit dünnen Schleierwolken, am Nachmittag zieht es von Norden her zu.	25 	Al mattino prevale il sole anche se con nubi alte. Nel pomeriggio aumento ulteriore della nuvolosità a partire da nord.
Wolkenlos, Nebel im Tauferer Tal verschwindet rasch.	26 	Cielo sereno, al mattino qualche nebbia in val di Tures.
Im ganzen Land scheint die Sonne, im Tauferer Tal hält sich in den Morgenstunden für kurze Zeit Nebel. Gegen Abend ziehen aus Süden hohe Wolken auf.	27 	Tempo soleggiato con qualche banco di nebbia in rapido dissolvimento in val di Tures al mattino; in serata arrivano nubi alte da sud.
Die Wolken überwiegen, stellenweise sind ein paar Regentropfen möglich. Die Schneefallgrenze liegt auf über 2000 m. Ein paar sonnige Abschnitte gibt es am Nachmittag im Vinschgau.	28 	Le nubi prevalgono, localmente si registrano deboli precipitazioni. Limite della neve oltre i 2000 m. Nel pomeriggio dei tratti soleggiati interessano la Val Venosta.
Über Nacht regnet es häufig und auch am Vormittag ziehen noch ein paar Regenschauer durch. In der Folge lockern die Wolken stellenweise auf, in den nördlichen Tälern setzt Nordföhn ein.	29 	Nella notte si registrano frequenti precipitazioni che, in parte, interessano anche la mattina. Di seguito arrivano locali schiarite. Nelle valli a nord inizia a soffiare il Föhn.
Der Tag beginnt in einigen Tälern, z.B. im Pustertal, mit Nebel oder Hochnebel. Ansonsten scheint die Sonne und der Himmel präsentiert sich wolkenlos.	30 	La giornata inizia con nebbia o nubi basse in alcune vallate (ad esempio in Val Pusteria). Altrove il tempo è soleggiato con cielo sereno.
Sehr sonniges Wetter, stellenweise etwas Frühnebel.	31 	Tempo molto soleggiato, solo qualche nebbia al mattino.

### 3. Temperaturen

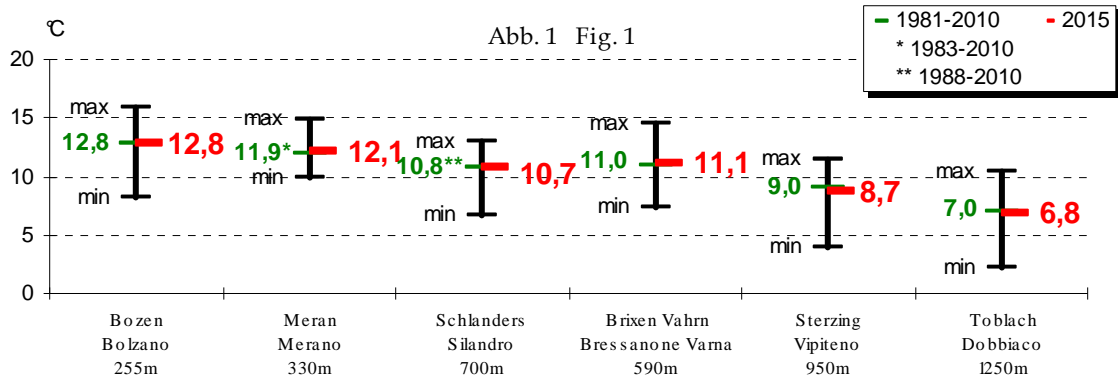


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen landesweit nahe der durchschnittlichen Werte.

Fig. 1: Temperatura media mensile (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Le temperature risultano prossime ai valori medi su tutto il territorio.

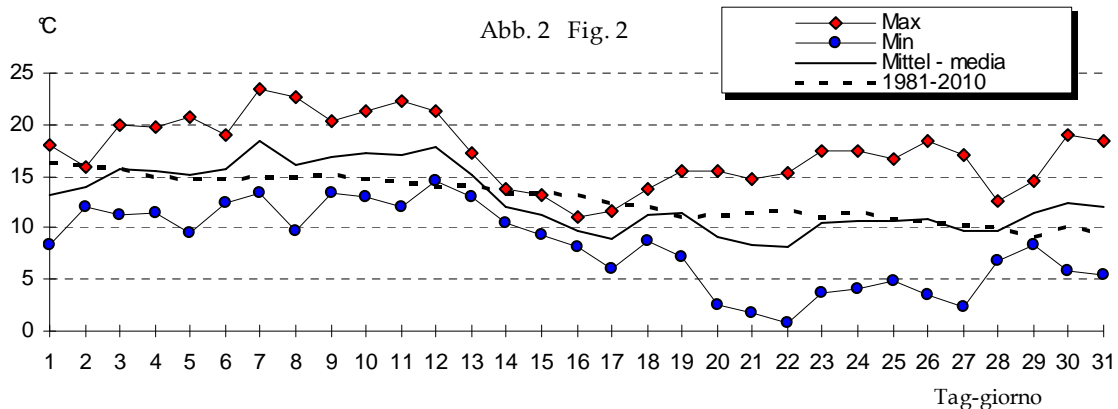


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Nach zwei relativ milden Oktoberwochen ging es relativ kühl weiter. In Summe über den gesamten Monat lagen die Temperaturen somit im Durchschnitt.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Dopo due settimane con valori relativamente miti l'ultima parte del mese è stata lievemente più fresca della norma. La media mensile risulta quindi nelle norma.

### 4. Niederschlag

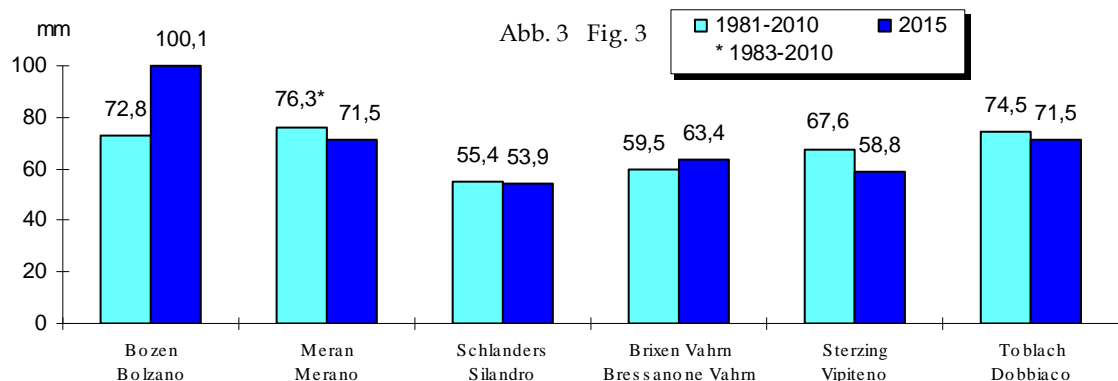


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): Nur in Bozen fiel um knapp 40 % mehr Regen, an den restlichen Stationen lagen die Mengen nahe den langjährigen Durchschnittswerten.

### 4. Precipitazioni

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano). Gli apporti di precipitazioni sono stati in linea con i valori medi, salvo a Bolzano dove è caduto circa il 40% in più di pioggia.

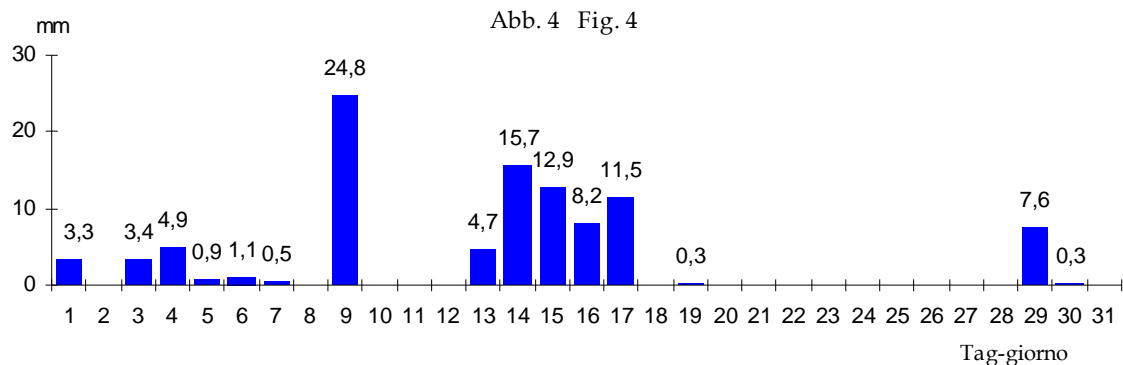


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Eine mehrtägige niederschlagsfreie Phase gab es in der zweiten Monatshälfte, in den ersten 17 Tagen hat es immer wieder geregnet.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Solo nella seconda parte del mese si è registrato un periodo di alcuni giorni consecutivi senza precipitazioni, diversamente dai primi 17 giorni di ottobre.

**Verantwortliche Direktorin:** Dr. Michela Munari  
**An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:**  
 Dieter Peterlin  
 Mauro Tollardo  
 Günther Geier  
 Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: [meteo@provinz.bz.it](mailto:meteo@provinz.bz.it)

Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen  
 Drususalle 116, I-39100 Bozen

**Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)**  
 0471/271177 – 270555 [www.provinz.bz.it/wetter](http://www.provinz.bz.it/wetter)

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

**Direttrice responsabile:** dott.sa Michela Munari  
**Hanno collaborato a questo numero:**  
 Dieter Peterlin  
 Mauro Tollardo  
 Günther Geier  
 Philipp Tartarotti

per proposte/informazioni mailto: [meteo@provincia.bz.it](mailto:meteo@provincia.bz.it)

Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano  
 Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

**Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)**  
 0471/271177 – 270555 [www.provincia.bz.it/meteo](http://www.provincia.bz.it/meteo)

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)